

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 93 (2002)

Heft: 16

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

Bulletin SEV/VSE 16/2002
Zürich, 2. August 2002
93. Jahrgang

BULLETIN

des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätsunternehmen
de l'Association des entreprises électriques
suisses

des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens

Redaktionen/Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Respon-
sable de ce numéro: Ulrich Müller (VSE),
Postfach 6140, 8023 Zürich,
Telefon 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91
E-Mail: ulrich.mueller@strom.ch
Weitere Angaben im Impressum/
Autres informations voir impression

Inserateverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 70
Postfach 3374, CH-8021 Zürich
Telefon 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01
E-Mail jiri.touzimsky@jean-frey.ch

Abonnemente/Abonnements

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Dienste/Bulletin
Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf
Telefon 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22



Titelbild

Supraleitender Dipol-Magnet für den
Grossen Hadron Beschleuniger (Large
Hadron Collider, LHC) des CERN. Der
LHC besteht aus einem riesigen Ring aus
supraleitenden Magneten in einem
27 Kilometer langen Tunnel bei Genf.
Er soll Proton-Proton-Kollisionen mit der
zehnfachen Energie erreichen, die
bisher von ähnlichen Anlagen erzielt
wurden (Photo CERN).

Page de couverture:

Aimant pour le grand collisionneur de
hadrons (LHC) du CERN. Le LHC – un
anneau à aimants supraconducteurs –
est un véritable défi technologique.
Il sera installé dans le tunnel de 27 kilo-
mètres existant du LEP (collisionneur
électron-positron), pour fournir des colli-
sions proton-proton à des énergies dix fois
plus grandes qu'avec toute machine
précédente (photo CERN, Genève).

4 Editorial, Notiert/Noté

Erika Forster-Vannini, Ruedi Lustenberger, Fulvio Pelli, Christian Speck, Jean-Claude Vaudroz

9 Für eine geordnete Öffnung des Strommarkts

13 KMU: Ihre Meinung zum EMG?

Ulrich Müller

14 Schwierige Öffnung des russischen Strommarktes

15 Schweizerische Gesamtenergiestatistik 2001 (Auszug)

Bundesamt für Energie, Bern

Statistique globale suisse de l'énergie 2001 (Extrait)

Office fédérale de l'énergie, Bern

15 1. Überblick

1. Vue d'ensemble

20 2. Vergleich aller Energieträger von Produktion bis Verbrauch

2. Comparaison de tous les agents énergétiques de la production à la consommation

3. Die einzelnen Energieträger (nur im Sonderdruck)

3. Les agents énergétiques considérés isolément (dans le tirage à part)

4. Ökonomisches und ökologisches Umfeld (nur im Sonderdruck)

4. Contexte économique et écologique (dans le tirage à part)

Branchen-Magazin – Magazine

42 Politik und Gesellschaft – Politique et société

47 Technik und Wissenschaft – Technique et sciences

48 Firmen und Märkte – Entreprises et marchés

50 Organisationen – Organisations

52 Neuerscheinungen – Nouveautés

53 Veranstaltungen – Manifestations

57 Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations

59 Marktplatz – Place de marché

VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'AES

62 Mitteilungen – Communications

66 News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises

77 Impressum – Impressum

78 Forum – Forum